

---

---

## TABLE DES MATIERES

Quarante-cinquième année — Volume I — janvier-juin 1970

---

*Numéro  
du Bulletin Page*

### GENERALITES

Vers un marché international des capitaux ? par le Prof. R.N. COOPER ... ..	1	1
---	---	---

### BELGIQUE

Préambule du Rapport présenté par le Gouverneur de la Banque Nationale de Belgique à l'assemblée générale des actionnaires ...	2	149
Les budgets de 1969 et 1970 (suite) ... ..	2	160
L'inventaire et le classement des titres à revenu fixe à moyen et long terme du secteur public ... ..	3	305
Les créances des intermédiaires financiers sur le secteur public et sur le secteur privé. Evolution en Belgique de 1962 à 1969 ... ..	4	465
La situation de l'économie belge et la politique du crédit ... ..	5	617
La balance des paiements de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise en 1969 ... ..	6	765

### GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

La balance des paiements de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise en 1969 ... ..	6	765
---	---	-----

**BIBLIOGRAPHIE RELATIVE AUX PROBLEMES ECONOMIQUES ET FINANCIERS INTERESSANT LA BELGIQUE**, pp. 14, 173, 335, 484, 634, 790.

## LEGISLATION ECONOMIQUE

1. — **Economie générale** : pp. 18, 176.
2. — **Monnaie, crédit et banque** : pp. 19, 177, 340, 488, 637, 794.
3. — **Finances publiques** : pp. 19, 177, 341, 492, 638, 795.
4. — **Agriculture** : p. 21.
5. — **Industrie** : pp. 342, 639.
6. — **Travail** : pp. 21, 342, 639.
7. — **Commerce intérieur** : p. 640.
8. — **Commerce extérieur** : pp. 22, 178, 796.
9. — **Transports** : —
10. — **Prix et salaires** : pp. 22, 342.
11. — **Pensions, assurances sociales et avantages sociaux divers** : pp. 22, 494.
12. — **Communauté Economique Européenne** : pp. 23, 179, 342, 494, 640, 796.

## STATISTIQUES

*Numéros  
des tableaux*

### I. — Population et comptes nationaux.

1. Population ... .. I - 1  
pp. 26, 180, 344, 496, 642, 798.
2. Répartition du produit national entre les facteurs de production I - 2  
pp. 27, 181, 345, 496, 643, 799.
3. Produit national brut calculé par l'analyse de la production aux  
prix du marché ... .. I - 3  
pp. 28, 182, 346, 498, 644, 800.
4. Affectation du produit national :
  - a) Estimations à prix courants ... .. I - 4a  
pp. 30, 184, 348, 500, 646, 802.
  - b) Indices des estimations aux prix de 1963 ... .. I - 4b  
pp. 31, 185, 349, 501, 647, 803.

### II. — Emploi et chômage.

1. Indices de l'emploi dans l'industrie (ouvriers) ... .. II - 1  
pp. 32, 186, 350, 502, 648, 804.
2. Demandes et offres d'emploi ... .. II - 2  
pp. 33, 187, 351, 503, 649, 805.

### III. — Agriculture et pêche.

1. Production agricole ... .. III - 1  
pp. 35, 189, 353, 505, 651, 807.
2. Pêche maritime — Principales espèces de poissons débarqués  
dans les ports belges ... .. III - 2  
pp. 35, 189, 353, 505, 651, 807.

### IV. — Industrie.

1. Indices généraux de la production industrielle ... .. IV - 1  
pp. 37, 191, 355, 507, 653, 809.

2. Indices de la production industrielle (Principaux secteurs) ...	IV - 2
pp. 37, 191, 355, 507, 653, 809.	
3. Energie ... ..	IV - 3
pp. 39, 193, 357, 509, 655, 811.	
4. Métallurgie ... ..	IV - 4
pp. 39, 193, 357, 509, 655, 811.	
5. Construction : données annuelles ... ..	IV - 5
pp. 40, 194, 358, 510, 656, 812.	
6. Construction : données mensuelles ... ..	IV - 6
pp. 40, 194, 358, 510, 656, 812.	
7. Evolution comparée de la production industrielle des pays de la C.E.E. ... ..	IV - 7
pp. 41, 195, 359, 511, 657, 813.	

#### V. — Services.

1. Transports :	
a) Activité de la S.N.C.B., de la S.N.C.V. et de la Sabena ... ..	V - 1a
pp. 43, 197, 361, 513, 659, 815.	
b) Navigation maritime ... ..	V - 1b
pp. 43, 197, 361, 513, 659, 815.	
c) Navigation intérieure ... ..	V - 1c
pp. 43, 197, 361, 513, 659, 815.	
2. Tourisme ... ..	V - 2
pp. 44, 198, 362, 514, 660, 816.	
3. Commerce intérieur :	
a) Indices des ventes ... ..	V - 3a
pp. 44, 198, 362, 514, 660, 816.	
b) Ventes à tempérament ... ..	V - 3b
pp. 45, 199, 363, 515, 661, 817.	

#### VI. — Revenus.

1. Rémunérations des ouvriers ... ..	VI - 1
pp. 46, 200, 364, 516, 662, 818.	
2. Gains horaires bruts moyens dans l'industrie ... ..	VI - 2
pp. 47, 201, 365, 517, 663, 819.	

#### VII. — Prix et indices des prix.

1. Prix de gros mondiaux ... ..	VII - 1
pp. 48, 202, 366, 518, 664, 820.	
2. Indices des prix de gros mondiaux ... ..	VII - 2
pp. 48, 202, 366, 518, 664, 820.	
3. Indices des prix de gros en Belgique ... ..	VII - 3
pp. 49, 203, 367, 519, 665, 821.	
4. Indices des prix à la consommation en Belgique ... ..	VII - 4
pp. 51, 205, 369, 521, 667, 823.	

#### VIII. — Commerce extérieur de l'U.E.B.L.

1. Tableau général ... ..	VIII - 1
pp. 53, 207, 371, 523, 669, 825.	

2. Exportations — Répartition selon la nature des produits ... ..	VIII - 2
pp. 54, 208, 372, 524, 670, 826.	
3. Importations — Répartition selon l'usage des produits ... ..	VIII - 3
pp. 55, 209, 373, 525, 671, 827.	
4. a) Indices des valeurs unitaires moyennes ... ..	VIII - 4a
pp. 56, 210, 374, 526, 672, 828.	
b) Indices du volume ... ..	VIII - 4b
pp. 57, 211, 375, 527, 673, 829.	
5. Orientation géographique ... ..	VIII - 5
pp. 58, 59, 212, 213, 376, 377, 528, 529, 674, 675, 830, 831.	

**IX. — Balance des paiements de l'U.E.B.L.**

1. Chiffres annuels ... ..	IX - 1
pp. 60, 214, 378, 530, 676, 832.	
2. Soldes trimestriels ... ..	IX - 2
pp. 61, 215, 379, 531, 677, 833.	
3. Recettes et dépenses trimestrielles et soldes mensuels cumulés	IX - 3
pp. 62, 216, 380, 532, 678, 834.	

**X. — Marché des changes.**

1. Cours officiels arrêtés par les banquiers réunis en Chambre de compensation à Bruxelles ... ..	X - 1
pp. 63, 217, 381, 533, 679, 835.	
2. Monnaies des pays membres de l'A.M.E. ... ..	X - 2
pp. 63, 217, 381, 533, 679, 835.	

**XI. — Finances publiques.**

1. Recettes et dépenses de trésorerie résultant des opérations budgétaires ... ..	XI - 1
pp. 64, 218, 382, 534, 680, 836.	
2. Impasse de trésorerie et son financement ..... ..	XI - 2
pp. 65, 219, 383, 535, 681, 837.	
3. Besoins nets de financement de l'Etat et leur couverture ... ..	XI - 3
pp. 66, 220, 384, 536, 682, 838.	
4. Recettes fiscales (par exercice) ... ..	XI - 4
pp. 67, 221, 385, 537, 683, 839.	
5. Détail des recettes fiscales ... ..	XI - 5
pp. 67, 221, 385, 537, 683, 839.	
6. Recettes fiscales sans distinction d'exercice ... ..	XI - 6
pp. 68, 222, 386, 538, 684, 840.	

**XII. — Créances et dettes dans l'économie belge.**

1. Encours des créances et des dettes :	
a) au 31 décembre 1966 ... ..	XII - 1a
pp. 70, 71, 224, 225, 388, 389, 540, 541, 686, 687, 842, 843.	
b) au 31 décembre 1967 ... ..	XII - 1b
pp. 72, 73, 226, 227, 390, 391, 542, 543, 688, 689, 844, 845.	
2. Mouvements des créances et des dettes en 1967 ... ..	XII - 2
pp. 74, 75, 228, 229, 392, 393, 544, 545, 690, 691, 846, 847.	
3. Encours des créances et des dettes (Totaux sectoriels) :	
a) au 31 décembre 1966 ... ..	XII - 3a
pp. 76, 230, 394, 546, 692, 848.	
b) au 31 décembre 1967 ... ..	XII - 3b
pp. 77, 231, 395, 547, 693, 849.	

4. Mouvements des créances et des dettes en 1967 (Totaux sectoriels) ... .. XII - 4  
pp. 78, 232, 396, 548, 694, 850.

**XIII. — Organismes monétaires.**

1. Bilans intégrés des organismes monétaires ... .. XIII - 1  
pp. 79, 233, 397, 549, 695, 851.
2. Bilans de la Banque Nationale de Belgique, des organismes publics monétaires et des banques de dépôts :
- a) Banque Nationale de Belgique (chiffres trimestriels et mensuels) ... .. XIII - 2a  
pp. 80, 81, 82, 83, 234, 235, 236, 237, 398, 399, 400, 401, 550, 551, 552, 553, 696, 697, 698, 699, 852, 853, 854, 855.
- b) Organismes publics monétaires ... .. XIII - 2b  
pp. 84, 85, 238, 239, 402, 403, 554, 555, 700, 701, 856, 857.
- c) Banques de dépôts ... .. XIII - 2c  
pp. 86, 87, 240, 241, 404, 405, 556, 557, 702, 703, 858, 859.
- d) Ensemble des organismes monétaires ... .. XIII - 2d  
pp. 88, 89, 242, 243, 406, 407, 558, 559, 704, 705, 860, 861.
3. Origines des variations du stock monétaire ... .. XIII - 3  
pp. 91, 245, 409, 561, 707, 863.
4. Stock monétaire ... .. XIII - 4  
pp. 92, 246, 410, 562, 708, 864.
5. Avoirs extérieurs nets des organismes monétaires ... .. XIII - 5  
pp. 93, 247, 411, 563, 709, 865.
6. Encours utilisés des crédits d'escompte, d'avances et d'acceptation accordés à leur origine par les banques de dépôts aux entreprises et particuliers et à l'étranger (Destination économique apparente) ... .. XIII - 6  
pp. 94, 248, 412, 564, 710, 866.
7. Encours utilisés des crédits d'escompte, d'avances et d'acceptation accordés à leur origine par les banques de dépôts aux entreprises et particuliers et à l'étranger (Forme et localisation) ... XIII - 7  
pp. 95, 249, 413, 565, 711, 867.
8. Crédits d'escompte, d'avances et d'acceptation aux entreprises et particuliers et à l'étranger, logés à la Banque Nationale de Belgique ... .. XIII - 8  
pp. 96, 250, 414, 566, 712, 868.
9. Encours utilisés des crédits d'escompte, d'avances et d'acceptation accordés à leur origine par les organismes monétaires aux entreprises et particuliers et à l'étranger ... .. XIII - 9  
pp. 97, 251, 415, 567, 713, 869.
10. Bilans de la Banque Nationale de Belgique ... .. XIII -10  
pp. 99, 253, 417, 569, 715, 871.
- Situations hebdomadaires de la Banque Nationale de Belgique ... XIII -10  
pp. 100, 254, 418, 570, 716, 872.
11. Comptes de chèques postaux ... .. XIII -11  
pp. 101, 255, 419, 571, 717, 873.
12. Situation globale des banques ... .. XIII -12  
pp. 102, 103, 256, 257, 420, 421, 572, 573, 718, 719, 874, 875.
13. Montants globaux des paiements effectués au moyen des dépôts bancaires à vue en francs belges et des avoirs en comptes de chèques postaux ... .. XIII -13  
pp. 104, 258, 422, 574, 720, 876.

**XIV. — Intermédiaires financiers non monétaires.**

4. Principaux actifs et passifs du Fonds des Rentes ... .. XIV - 4  
pp. 105, 259, 423, 575, 721, 877.

5. Caisse Générale d'Épargne et de Retraite :	
a) Mouvements des dépôts ... ..	<b>XIV - 5a</b>
pp. 106, 260, 424, 576, 722, 878.	
b) Principales rubriques des bilans de la Caisse d'Épargne ...	<b>XIV - 5b</b>
pp. 107, 261, 425, 577, 723, 879.	
c) Principales rubriques des bilans des Caisses de Retraite ...	<b>XIV - 5c</b>
pp. 108, 262, 426, 578, 724, 880.	
d) Principales rubriques des bilans de la Caisse d'Assurance sur la Vie ... ..	<b>XIV - 5d</b>
pp. 108, 262, 426, 578, 724, 880.	
6. Caisses d'épargne privées ... ..	<b>XIV - 6</b>
pp. 109, 263, 427, 579, 725, 881.	
7. Société Nationale de Crédit à l'Industrie ... ..	<b>XIV - 7</b>
pp. 109, 263, 427, 579, 725, 881.	
8. Crédit Communal de Belgique ... ..	<b>XIV - 8</b>
pp. 110, 264, 428, 580, 726, 882.	
9. Compagnies d'assurance sur la vie ... ..	<b>XIV - 9</b>
pp. 111, 265, 429, 581, 727, 883.	
10. Inscriptions hypothécaires ... ..	<b>XIV - 10</b>
pp. 111, 265, 429, 581, 727, 883.	

<b>XV. — Principales modalités d'épargne des particuliers et des entreprises disponibles à l'intérieur du pays ... ..</b>	<b>XV</b>
pp. 112, 266, 430, 582, 728, 884.	

**XVI. — Emissions et dettes du secteur public.**

1. Emissions en francs belges à long et moyen terme ... ..	<b>XVI - 1</b>
pp. 113, 267, 431, 583, 729, 885.	
2. Principales émissions à long et moyen terme du secteur public ...	<b>XVI - 2</b>
pp. 114, 268, 432, 584, 730, 886.	
3. Dettes de l'Etat :	
a) Situation officielle ... ..	<b>XVI - 3a</b>
pp. 115, 269, 433, 585, 731, 887.	
b) Variations de la dette publique ayant donné lieu à des mou- vements de fonds ... ..	<b>XVI - 3b</b>
pp. 115, 269, 433, 585, 731, 887.	
4. Recensement des dettes en francs belges à long et moyen terme du secteur public ... ..	<b>XVI - 4</b>
pp. 116, 270, 434, 586, 732, 888.	

**XVII. — Valeurs mobilières du secteur privé et crédits aux entreprises et particuliers.**

1. Evolution de l'activité, du niveau des cours et du taux de rendement des valeurs boursières ... ..	<b>XVII - 1</b>
pp. 117, 271, 435, 587, 733, 889.	
2. Rendement des sociétés par actions : chiffres annuels ... ..	<b>XVII - 2</b>
pp. 118, 119, 120, 272, 273, 274, 436, 437, 438, 588, 589, 590, 734, 735, 736, 890, 891, 892.	
3. Rendement des sociétés par actions : chiffres mensuels cumulés	<b>XVII - 3</b>
pp. 120, 121, 274, 275, 438, 439, 590, 591, 736, 737, 892, 893.	
4. Emissions de sociétés : chiffres annuels ... ..	<b>XVII - 4</b>
pp. 122, 276, 440, 592, 738, 894.	

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 5. Emissions de sociétés : chiffres mensuels ... ..                    | <b>XVII - 5</b> |
| pp. 123, 277, 441, 593, 739, 895.                                      |                 |
| 6. Encours utilisés des crédits aux entreprises et particuliers ... .. | <b>XVII - 6</b> |
| pp. 124, 278, 442, 594, 740, 896.                                      |                 |

**XVIII. — Marché monétaire.**

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1. Marché de l'argent au jour le jour ... ..   | <b>XVIII - 1</b> |
| pp. 125, 279, 443, 595, 741, 897.  |                  |
| 2. Localisation des effets commerciaux escomptés par les banques<br>de dépôts et des acceptations bancaires ... .. | <b>XVIII - 2</b> |
| pp. 126, 280, 444, 596, 742, 898.  |                  |
| 3. Activité des chambres de compensation ... ..  | <b>XVIII - 3</b> |
| pp. 127, 281, 445, 597, 743, 899.  |                  |

**XIX. — Taux d'escompte, d'intérêt et de rendement.**

- |  |                |
|--|----------------|
| 1. Taux d'escompte et d'intérêt de la Banque Nationale de Belgique   | <b>XIX - 1</b> |
| pp. 128, 282, 446, 598, 744, 900.  |                |
| 2. Taux de l'argent au jour le jour ... ..   | <b>XIX - 2</b> |
| pp. 129, 283, 447, 599, 745, 901.  |                |
| 3. Taux des certificats de trésorerie et des certificats du Fonds des<br>Rentes ... ..                     | <b>XIX - 3</b> |
| pp. 129, 283, 447, 599, 745, 901.  |                |
| 4. Taux de dépôts en francs belges dans les banques ... ..   | <b>XIX - 4</b> |
| pp. 130, 284, 448, 600, 746, 902.  |                |
| 5. Taux d'intérêt appliqués sur livrets ordinaires à la Caisse Générale<br>d'Épargne et de Retraite ... .. | <b>XIX - 5</b> |
| pp. 130, 284, 448, 600, 746, 902.  |                |
| 6. Taux de rendement de titres à revenu fixe, cotés à la Bourse de<br>Bruxelles ... ..                     | <b>XIX - 6</b> |
| pp. 131, 285, 449, 601, 747, 903.  |                |

**XX. — Banques d'émission étrangères.**

- |   |               |
|---|---------------|
| 1. Taux d'escompte ... ..                                       | <b>XX - 1</b> |
| pp. 133, 287, 451, 603, 749, 905.                               |               |
| 2. Banque de France (ancienne et nouvelle présentation) ... ..  | <b>XX - 2</b> |
| pp. 134, 135, 288, 289, 452, 453, 604, 605, 750, 751, 906, 907. |               |
| 3. Bank of England ... ..                                       | <b>XX - 3</b> |
| pp. 136, 290, 454, 606, 752, 908.                               |               |
| 4. Federal Reserve Banks ... ..                                 | <b>XX - 4</b> |
| pp. 137, 291, 455, 607, 753, 909.                               |               |
| 5. De Nederlandsche Bank ... ..                                 | <b>XX - 5</b> |
| pp. 138, 292, 456, 608, 754, 910.                               |               |
| 6. Banca d'Italia ... ..  | <b>XX - 6</b> |
| pp. 139, 293, 457, 609, 755, 911.                               |               |
| 7. Deutsche Bundesbank ... ..                                   | <b>XX - 7</b> |
| pp. 140, 294, 458, 610, 756, 912.                               |               |
| 8. Banque Nationale Suisse ... ..                               | <b>XX - 8</b> |
| pp. 141, 295, 459, 611, 757, 913.                               |               |
| 9. Banque des Règlements Internationaux ... ..                  | <b>XX - 9</b> |
| pp. 142, 143, 296, 297, 460, 461, 612, 613, 758, 759, 914, 915. |               |

**Principales abréviations utilisées.**

pp. 144, 298, 462, 614, 760, 916.

Liste des graphiques.

- I - 4.** — Produit national brut calculé par l'analyse des dépenses : pp. 29, 183, 347, 499, 645, 801.
- II - 2.** — Demandes et offres d'emploi : pp. 34, 188, 352, 504, 650, 806.
- IV - 0.** — Résultats des enquêtes sur la conjoncture : pp. 36, 190, 354, 506, 652, 808.
- IV - 2.** — Indices de la production industrielle : pp. 38, 192, 356, 508, 654, 810.
- IV - 7.** — Evolution comparée de la production industrielle des pays de la C.E.E. : pp. 42, 196, 360, 512, 658, 814.
- VI - 1.** — Rémunérations des ouvriers — Indice du gain moyen brut par heure prestée : pp. 46, 200, 364, 516, 662, 818.
- VII - 3.** — Indices des prix de gros en Belgique : pp. 50, 204, 368, 520, 666, 822.
- VII - 4.** — Indices des prix à la consommation en Belgique : pp. 51, 205, 369, 521, 667, 823.
- VIII -** — Commerce extérieur de l'U.E.B.L. : pp. 52, 206, 370, 522, 668, 824.
- XI - 6.** — Recettes fiscales sans distinction d'exercice : pp. 69, 223, 387, 539, 685, 841.
- XIII - 3** — Stock monétaire et liquidités quasi monétaires : pp. 90, 244, 408, 560, 706, 862.
- XIII -13.** — Montants globaux des paiements effectués au moyen des dépôts bancaires à vue en francs belges et des avoirs en comptes de chèques postaux. Rapports des flux aux stocks : pp. 104, 258, 422, 574, 720, 876.
- XIV - 5a** — Caisse Générale d'Epargne et de Retraite — Mouvements des dépôts : pp. 106, 260, 424, 576, 722, 878.
- XVII - 1.** — Indices des cours des actions au comptant : pp. 117, 271, 435, 587, 733, 889.
-